

Iron

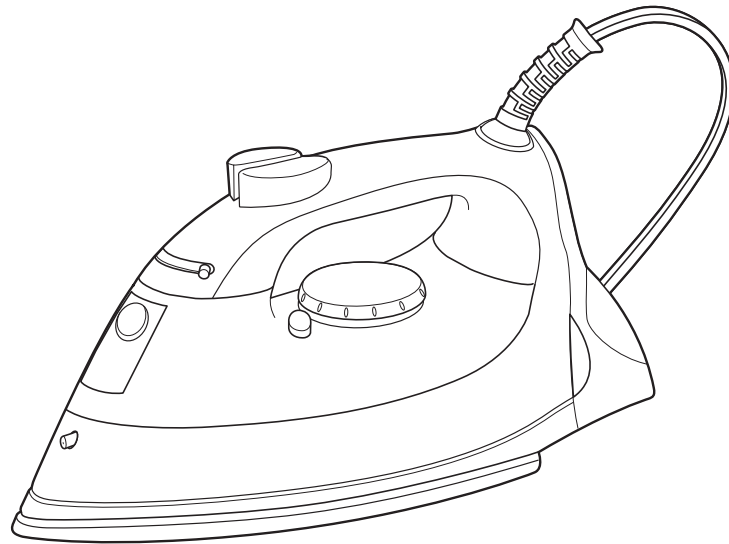
READ BEFORE USE

Fer à repasser

LIRE AVANT L'UTILISATION

Plancha

LEA ANTES DE USAR



English 2

USA: 1-800-851-8900

Français 9

Canada : 1-800-267-2826

Español 17

México: 01 800 71 16 100

Le invitamos a leer cuidadosamente este
instructivo antes de usar su aparato.

WARNING

Shock Hazard

- Do not immerse this appliance in water or other liquid.
- This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electrical shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or using an adaptor. If the plug does not fit, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your flatiron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. Use iron only for its intended use.
2. To protect against risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
3. The iron should always be turned to **OFF** before plugging or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
4. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around iron when storing.
5. Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
6. Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Call our toll-free customer assistance number for information on examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
7. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
8. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down – there may be hot water in the reservoir.

SPECIAL INSTRUCTIONS

1. To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
2. If an extension cord is absolutely necessary, a 10-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

OTHER CONSUMER SAFETY INFORMATION

This product is intended for household use only.

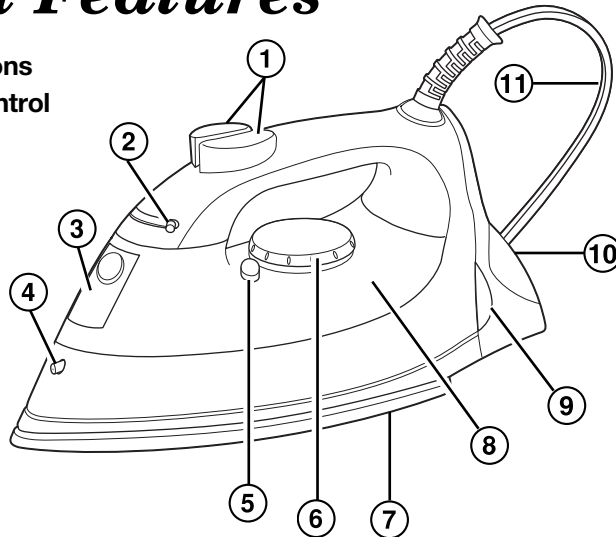
Use the iron on an ironing board. Ironing on any other surface may damage that surface.

Do not iron or vertical steam clothes that are being worn.

Do not use vertical steam in the direction of people or pets.

Parts and Features

1. Spray and Blast Buttons
2. Adjustable Steam Control
3. Water Fill Cover
4. Spray Nozzle
5. Self-Clean Button
6. Temperature Control Dial
7. Soleplate
8. Water Window
9. Auto Shutoff Reset Button/Power Light
10. Heel Rest
11. Cord



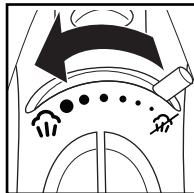
Before First Use

- Steam vents should be cleaned before first use. Prepare iron for steam ironing, then iron over an old cloth for a few minutes while letting the iron steam. Press the Blast button several times to clean the vents. Then follow the Self-Cleaning instructions.
- Many irons spit or sputter during the first few uses with tap water. This happens as the steam chamber becomes conditioned. This will stop after a few uses.
- During first use of the iron, it may appear to smoke. This will stop and does not indicate a defect or hazard.

Features

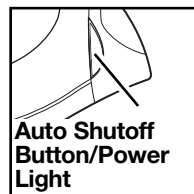
Adjustable Steam

This feature provides minimum steam for wool or maximum steam for linen. Set to  to change to Dry Iron.



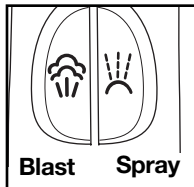
Auto Shutoff Reset Button/Power Light

The button/light comes on when the iron is first plugged in. After **one hour**, the iron will shut off and the button/ light will go out. Push the button/ light to turn the iron back on.




Spray and Blast of Steam Buttons

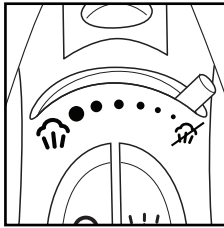
Push Blast Button for an extra blast of steam. Push Spray Button to release a fine spray of water for difficult wrinkles in cotton or linen.



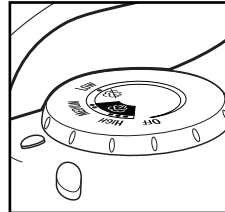
Using Your Iron

To Dry Iron

1. Plug iron into outlet.
2. Set the Adjustable Steam Control to  (Dry Iron).




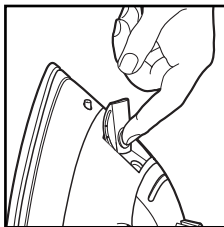
3. Turn Temperature Control Dial to desired temperature. Allow two minutes for iron to reach desired temperature.



4. To turn iron Off, turn Temperature Control Dial to Off and unplug iron.

To Steam Iron

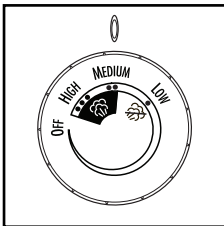
1. Unplug iron. Turn Adjustable Steam to  (Dry Iron).



2. Open Water Fill Cover and, using a cup, slowly pour tap water into water tank opening until Max fill line is reached. Do not fill the iron directly from the faucet.

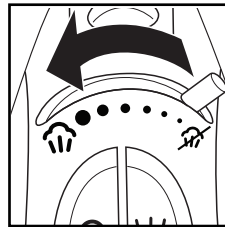
3. Plug iron into outlet.


4. Turn the Temperature Control Dial to desired fabric setting in the steam range.



5. Allow two minutes for the iron to reach desired temperature.

6. Set Adjustable Steam to the recommended steam level. See the "Fabric Setting Chart."



7. To turn iron off, set Adjustable Steam to  (Dry Iron). Turn the Temperature Control Dial to Off. Unplug iron.
8. Empty water from the iron following directions in "Caring for Your Iron."

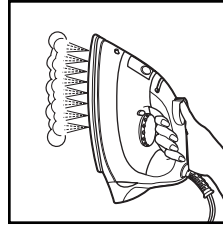
Water


Please use ordinary tap water. If you have extremely hard water, alternate between tap water and distilled water for use in the iron.

To Vertical Steam



1. Follow Steps 1 through 3 in "To Steam Iron."
2. With iron in an upright position, turn Temperature Control Dial to HIGH and allow 2 minutes for iron to reach desired temperature.
3. Hang garment in a location that is not susceptible to damage from heat or moisture. Do not hang in front of wallpaper, window, or mirror.

4. Hold iron about 6 inches away from garment and press and release the Blast Button to steam out wrinkles. Wait at least 3 seconds before pressing Blast Button again.




5. To turn iron off, set Adjustable Steam to  (Dry Iron). Turn the Temperature Control Dial to Off. Unplug iron.
 6. Empty water from the iron following directions in "Caring for Your Iron."
- NOTE:** Do not allow hot soleplate to touch delicate garments.

Fabric Setting Chart

Steam Setting	Temperature Setting	Ironing Instructions
 Dry Iron	Off	
	Nylon, Acrylic Low •	Dry iron using spray if necessary.
	Silk Low •	Dry iron on the inside of the garment.
 Steam Range	Wool Medium ••	Use a press cloth and steam iron on the inside of garment.
	Polyester Medium ••	Iron while fabric is still damp.
	Rayon High •••	Iron using spray if necessary.
	Cotton, Linen High •••	For cotton, iron while still damp or use spray. For linen, iron fabric on the inside of the garment. Use this setting for vertical steaming.

Caring for Your Iron

Iron

1. The Water Tank of your iron should be emptied after each use. Set Adjustable Steam Control to Dry Iron  Turn Temperature Control Dial to Off. Unplug the iron and hold over a sink. Turn iron upside down until Water Tank opening is parallel with sink. Water will run out of water tank opening.
2. After iron has completely cooled, loop cord loosely around iron and store in an upright position. **Do not store iron laying flat on soleplate.**

Soleplate

1. Never iron over zippers, pins, metal rivets, or snaps, as they may scratch the soleplate.
2. To clean occasional build-up on soleplate, wipe with a sudsy cloth. Do not use abrasive cleansers or metal scouring pads.
3. Always store iron upright position.

Self-Clean

To keep the steam vents clear of any build-up, follow these instructions after each time you use the iron using steam.

1. Fill iron with water. Plug in iron.
2. Turn Temperature Control Dial to Linen setting (High ●●●) and let iron heat for 2 minutes.
3. Turn Temperature Control Dial to Off. Unplug iron and hold over a sink with the soleplate facing down.
4. Press Self-Clean button. Hot water and steam will flow out of steam vents.
5. Allow all water to drain from iron, then let cool and store.

Troubleshooting

PROBLEM	Things TO CHECK
Iron won't heat.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the iron plugged in and the outlet working? Check the outlet by plugging in a lamp. • Is Temperature Control Dial turned to a fabric setting? • Is the Auto Shutoff Reset Button/Power Light illuminated? If not, push to reset.
Water is leaking out of the iron.	<ul style="list-style-type: none"> • Do not overfill the water tank. • If steam ironing, is Adjustable Steam in a steam position that matches Temperature Control Dial steam range? Did the iron have enough time to preheat? • If dry ironing, make sure Adjustable Steam is in the DRY IRON position.
Iron won't steam.	<ul style="list-style-type: none"> • Check the water level. • Is Adjustable Steam in the STEAM position? • Has the iron had enough time to preheat?
Iron leaves spots on clothing.	<ul style="list-style-type: none"> • ALWAYS empty the water tank of the iron after using. Water left in tank may discolor clothing and soleplate.
Wrinkles not removed.	<ul style="list-style-type: none"> • Check Temperature Control Dial is set to correct fabric.
Iron too hot.	<ul style="list-style-type: none"> • Check Temperature Control Dial and set to lower setting. Let iron cool down 5 minutes before continuing.

Customer Service

If you have a question, call our toll-free customer service number. Before calling, please note the model, type, and series numbers and fill in that information below. These numbers can be found on the bottom of your appliance. This information will help us answer your question much more quickly.

MODEL: _____ **TYPE:** _____ **SERIES:** _____

This warranty applies to products purchased in the U.S. or Canada.

LIMITED WARRANTY

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year for Hamilton Beach products or one hundred eighty (180) days for Proctor-Silex and Traditions products from the date of original purchase, except as noted below.

During this period, we will repair or replace this product, at our option, at no cost. THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WRITTEN OR ORAL INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY STATUTORY WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. ANY LIABILITY IS EXPRESSLY LIMITED TO AN AMOUNT EQUAL TO THE PURCHASE PRICE PAID, AND ALL CLAIMS FOR SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE HEREBY EXCLUDED.

There is no warranty with respect to the following, which may be supplied with this product, including without limitation: glass parts, glass containers, cutter/strainers, blades, seals, gaskets, clutches, motor brushes, and/or agitators, etc. This warranty extends only to the original consumer purchaser and does not cover a defect resulting from abuse, misuse, neglect including failure to clean product regularly in accordance with manufacturer's instructions, use for commercial purposes, or any use not in conformity with the printed directions. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state, or province to province. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

If you have a claim under this warranty, DO NOT RETURN THE APPLIANCE TO THE STORE! Please call our CUSTOMER SERVICE NUMBER. (For faster service please have model, series, and type numbers ready for operator to assist you.)

CUSTOMER SERVICE NUMBERS

In the U.S. 1-800-851-8900

In Canada 1-800-267-2826

hamiltonbeach.com or proctorsilex.com

KEEP THESE NUMBERS FOR FUTURE REFERENCE!

⚠️ AVERTISSEMENT

Danger d'électrocution

- N'immergez jamais votre appareil dans de l'eau ou dans un autre liquide.
- Cet appareil a une fiche polarisée (une broche plus large que l'autre) qui réduit le risque d'électrocution. Cette fiche entre uniquement dans un sens dans une prise polarisée. N'essayez jamais de fausser la sécurité de la fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si la fiche n'entre pas, tournez-la dans l'autre sens. Si elle n'entre toujours pas, appelez un électricien pour remplacer la prise.

IMPORTANTES MESURES DE PROTECTION

Lors de l'utilisation de votre fer à repasser, des précautions préliminaires de sécurité doivent toujours être observées, y compris ce qui suit :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

1. Ne pas utiliser le fer à une fin autre que l'utilisation prévue.
2. Pour protéger contre le risque de choc électrique, ne pas immerger le fer dans l'eau ou autres liquides.
3. Le fer doit toujours être éteint (**OFF**) avant d'être branché à une prise de courant ou débranché. Ne jamais tirer le cordon pour le débrancher de la prise de courant; saisir plutôt la fiche et la tirer pour la débrancher.
4. Ne pas laisser le cordon toucher les surfaces chaudes. Laissez le fer refroidir complètement avant de le ranger. Enrouler le cordon sans serrer autour du fer pour ranger le fer.
5. Toujours débrancher le fer d'une prise de courant électrique lorsqu'on le remplit d'eau ou lorsqu'on le vide, ou s'il n'est pas utilisé.
6. Ne pas faire fonctionner le fer avec un cordon endommagé ou si le fer a été échappé ou endommagé. Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas démonter le fer. Téléphoner au numéro d'assistance à la clientèle sans frais d'interurbain pour des renseignements concernant l'examen et la réparation. Un réassemblage incorrect peut causer un risque de choc électrique lorsque le fer est utilisé.
7. Une bonne surveillance est nécessaire pour tout appareil utilisé par des enfants ou près d'eux. Ne pas laisser le fer sans surveillance pendant qu'il est branché ou pendant qu'il est sur une planche à repasser.
8. Des brûlures peuvent survenir lorsqu'on touche des pièces chaudes en métal, de l'eau chaude ou de la vapeur. Adopter des précautions lorsqu'on retourne un fer à vapeur à l'envers, car il peut rester de l'eau chaude dans le réservoir.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES

1. Pour éviter de surcharger un circuit, ne pas faire fonctionner un autre appareil à haute tension sur le même circuit.
2. Si une rallonge est absolument nécessaire, un cordon de 10 ampères doit être employé. Des cordons d'un ampérage nominal moindre peuvent surchauffer. Il faut prendre soin de placer le cordon de rallonge de manière à ce qu'il ne puisse pas être tiré ou faire trébucher.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

AUTRES RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LES CONSOMMATEURS

Ce produit est conçu uniquement pour l'usage domestique.

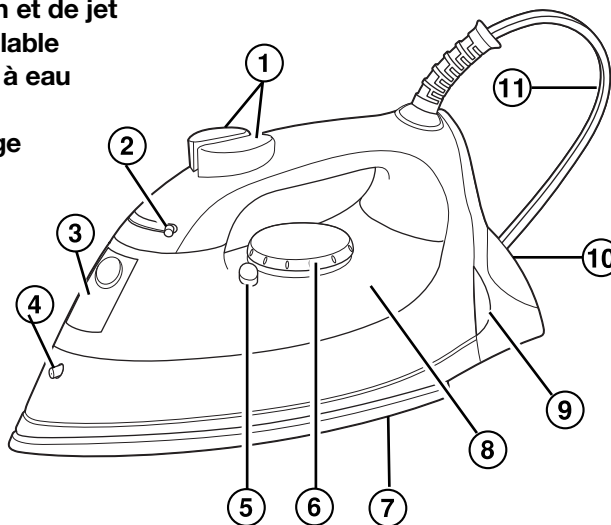
Utiliser le fer sur une planche à repasser. Le repassage sur toute autre surface peut endommager cette surface.

Ne pas repasser ou repasser à la vapeur verticale les vêtements qui sont actuellement portés.

Ne pas envoyer de vapeur verticale dans la direction de personnes ou d'animaux.

Pièces et caractéristiques

1. Bouton de pulvérisation et de jet
2. Contrôle de vapeur réglable
3. Couvercle de réservoir à eau
4. Buse à vapeur
5. Bouton d'auto nettoyage
6. Cadran de réglage de température
7. Semelle
8. Fenêtre de l'eau
9. Bouton de remise en marche de l'arrêt automatique / voyant de courant
10. Talon de support
11. Cordon d'alimentation



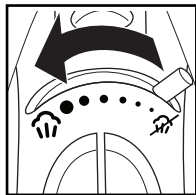
Avant la première utilisation

- Vous devez nettoyer les événements à vapeur avant leur premier usage. Préparer le fer pour un repassage à la vapeur, puis repasser un vieux tissu pendant quelques minutes en laissant le fer lâcher sa vapeur. Appuyer plusieurs fois sur le bouton de vaporisation (Blast) pour nettoyer les orifices. Puis suivre les instructions d'auto-nettoyage.
- Lors des premières utilisations avec de l'eau du robinet, un fer à repasser projette fréquemment de l'eau. Ceci se produit alors que la chambre de vapeur n'est pas encore parfaitement conditionnée. Ce phénomène cesse après quelques utilisations.
- Pendant le premier emploi du fer, celui-ci peut paraître fumer. Ceci s'arrêtera et n'indique pas un vice ni un danger.

Caractéristiques

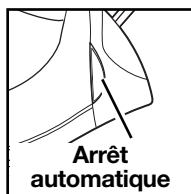
Vapeur réglable

Cette caractéristique permet d'obtenir un maximum de vapeur pour la laine ou un maximum de vapeur pour le lin. Mettre en position  pour repasser à sec.



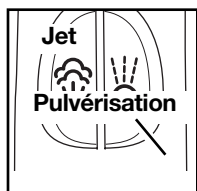
Bouton de remise en marche de l'arrêt automatique / voyant de courant

Le bouton avec voyant lumineux s'allume quand vous branchez le fer pour la première fois. Après une heure, le fer cesse de fonctionner et son voyant s'éteint. Appuyez à nouveau sur le bouton de remise en marche pour remettre en marche le fer.



Boutons de pulvérisation et de jet de vapeur


Appuyez sur le bouton de jet pour obtenir un jet puissant de vapeur. Appuyez sur le bouton de pulvérisation pour obtenir une pulvérisation fine de vapeur pour les plis difficiles dans les tissus de coton ou de lin.

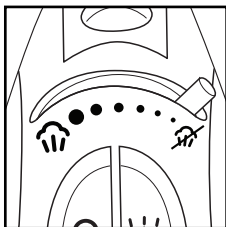


Utilisation du fer

Repassage à sec

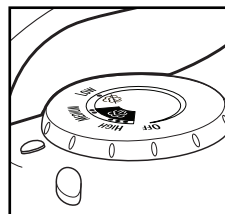
1. Branchez le fer.

2. Tournez le levier de vapeur en position Dry iron (fer sec) .




3. Réglez l'indicateur de réglage de tissus à la température désirée. Permettez au fer de chauffer jusqu'à ce que le voyant autour du tissu choisi s'arrête de clignoter.

4. Pour arrêter le fer, réglez l'indicateur de réglage de tissus en position **OFF** et débranchez le fer. Vous pouvez arrêter le fer en appuyant

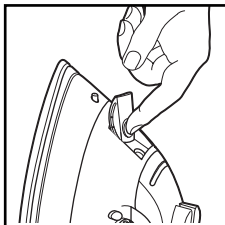


sur le bouton de sélection de température pendant 3 secondes.

Repassage à la vapeur

1. Débranchez le fer. Tournez le bouton de vapeur réglable en position  (repassage à sec).

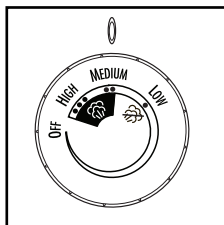
2. Ouvrez le couvercle de remplissage d'eau et, à l'aide d'une tasse, versez lentement de l'eau de robinet dans l'ouverture du réservoir d'eau jusqu'à atteindre



la ligne de remplissage maximum (Max). Ne remplissez jamais directement le fer au robinet.

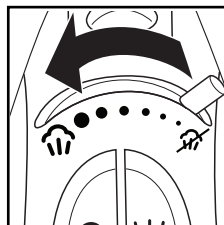
3. Branchez le fer à la prise de courant.


4. Tournez le cadran de réglage de température au réglage de tissu désiré dans la partie de repassage à la vapeur.



5. Laissez chauffer le fer pendant deux minutes pour lui permettre d'atteindre la température désirée.

6. Réglez la vapeur réglable au niveau de vapeur recommandé. Consultez le « tableau de réglage de la vapeur ».




7. Pour arrêter le fer, mettez la vapeur réglable en position  (repassage à sec). Tournez le cadran de réglage de température en position OFF (arrêt). Débranchez le fer.

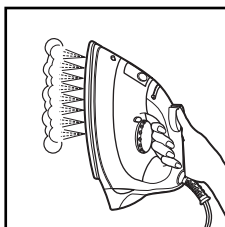
8. Videz l'eau du fer en suivant les instructions de la section « entretien de votre fer ».

L'eau

Veillez utiliser de l'eau du robinet. Si vous avez de l'eau très dure, remplissez alternativement votre fer d'eau du robinet et d'eau distillée.



Repassage à la vapeur verticale

1. Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Repassage à la vapeur ».
 2. Votre fer en position verticale, tournez le bouton de réglage de température en position HIGH (température élevée) et laissez chauffer le fer pendant deux minutes pour lui permettre d'atteindre la température désirée.
 3. Suspendez le vêtement dans un endroit qui ne peut pas être endommagé par la chaleur ou l'humidité. Ne suspendez jamais devant du papier peint, une fenêtre ou du métal.
 4. Tenez le fer à environ 6 pouces du vêtement et appuyez et relâchez le bouton de jet de vapeur, pour faire disparaître les plis.
 5. Attendez au moins 3 secondes avant d'appuyer à nouveau sur le bouton de jet de vapeur.
 6. Pour arrêter le fer, mettez la vapeur réglable en position  (repassage à sec). Tournez le cadran de réglage de température en position OFF (arrêt). Débranchez le fer.
- NOTE :** Ne laissez jamais la semelle de votre fer toucher des vêtements délicats.




vêtement et appuyez et relâchez le bouton de jet de vapeur, pour faire disparaître les plis.

Tableau de tissus/réglage

Réglage de vapeur		Réglage de température		Instructions de repassage
	Repassage à sec	Arrêt		
		Nylon, Acrylique	Basse •	Repassage à sec avec jet si nécessaire.
		Soie	Basse •	Repassage à vaporisation à l'intérieur du vêtement.
	Repassage à la vapeur	Laine	Moyenne ••	Utilisez un linge et la vapeur à l'intérieur du vêtement.
		Polyester	Moyenne ••	Repasser quand le tissu est encore humide.
		Rayonne	Élevée •••	Repasser avec vaporisation si nécessaire.
		Coton, Lin	Élevée •••	Pour les tissus en coton, repassez pendant qu'ils sont humides ou utilisez la vaporisation de vapeur. Pour les tissus en lin, repassez le tissu à l'intérieur du vêtement. Utilisez ce réglage pour la vaporisation verticale.

Entretien du fer à repasser

Fer

1. Le réservoir à eau de votre fer doit être vidé après chaque usage. Tournez le bouton de vapeur réglable en position  (repassage à sec). Tournez le cadran de réglage de température en position OFF (arrêt). Débranchez le fer et tenez-le au-dessus d'un évier. Renversez le fer jusqu'à ce que l'orifice du réservoir d'eau soit parallèle à l'évier. L'eau coulera de l'orifice du réservoir d'eau.
2. Après que le fer se soit complètement refroidi, enroulez le cordon sans serrer, et conservez en position droite. **Ne conservez jamais le fer à plat sur sa plaque chauffante.**

Plaque chauffante


1. Ne jamais faire passer le fer à repasser sur fermetures à glissière, épingles, rivets métalliques, ou boutons-pression, ces articles peuvent provoquer des rayures sur la plaque chauffante.
2. Pour éliminer une accumulation occasionnelle de souillures sur la plaque chauffante, essuyer avec un chiffon savonneux. Ne pas utiliser un produit de nettoyage abrasif ou un tampon de récurage métallique.
3. Remiser toujours le fer à repasser verticalement, en appui sur le talon.

Auto-nettoyage

Pour éviter que se bouchent les événements de vapeur, suivez les instructions suivantes chaque fois que vous repassez à la vapeur :

1. Remplissez le fer d'eau. Branchez le fer.
2. Tournez le cadran de réglage de température au réglage pour le lin (température élevée ●●●) et laissez chauffer le fer pendant deux minutes.
3. Tournez le cadran de réglage de température en position OFF (arrêt). Débranchez le fer et tenez-le sur un évier avec la semelle vers le bas.
4. Appuyez sur le bouton d'auto nettoyage. La vapeur chaude et l'eau sortent des événements de vapeur.
5. Laissez toute l'eau couler du fer. Laissez refroidir et rangez votre fer.

Petites pannes et solutions

PROBLÈME	VÉRIFIER CECI
Le fer à repasser ne chauffe pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Fer à repasser branché ? Prise de courant opérationnelle ? Brancher une lampe sur la prise de courant pour vérifier. • Bouton de sélection de la température tourné à une position correcte pour le repassage d'un tissu ? • Est-ce que le bouton de remise en marche de l'arrêt automatique / voyant de courant est allumé? Sinon, appuyez sur le bouton pour remettre en marche.
Fuite d'eau.	<ul style="list-style-type: none"> • Ne pas trop remplir le réservoir d'eau. • Si vous repassez à la vapeur, est-ce que le levier de vapeur marche/arrêt est en position vapeur, l'indicateur de réglage de tissus dans la zone vapeur et est-ce que le fer a eu suffisamment de temps pour préchauffer? • Si vous repassez à sec. Assurez-vous que le levier de vapeur marche/arrêt est en position DRY IRON (fer sec) .
Pas d'émission de vapeur.	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le niveau d'eau. • Est-ce que le levier de vapeur marche/arrêt est à la position VAPEUR ? • Fer à repasser suffisamment préchauffé?
Le fer à repasser laisse des taches.	<ul style="list-style-type: none"> • TOUJOURS vider le réservoir d'eau du fer après l'utilisation. L'eau laissée dans le réservoir peut décolorer le linge et la semelle du fer.
Faux-plis non éliminés.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le bouton de sélection de la température est réglé pour la fibre appropriée.
Le fer est trop chaud.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le bouton de sélection de la température et faire un réglage à une température plus basse. Laisser le fer refroidir pendant 5 minutes avant de continuer le repassage.

Service aux clients

Si vous avez des questions sur votre appareil, appelez notre numéro gratuit de service à la clientèle. Avant d'appeler, veuillez noter les numéros de modèle, de type et de série et inscrivez ces renseignements ci-dessous. Vous pouvez trouver ces numéros sur le moteur de votre appareil. Ces renseignements nous aideront à répondre plus rapidement à vos questions.

MODÈLE : _____ **TYPE :** _____ **SÉRIE :** _____

Cette garantie s'applique aux produits achetés aux É.-U. ou au Canada.

GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est garanti contre tout vice de main-d'œuvre ou de matériau pendant une période d'un (1) an pour les produits Hamilton Beach et cent quatre-vingt (180) jours pour les produits Proctor Silex et Traditions, à partir de la date de son achat original, à l'exception des modalités suivantes. Pendant cette période, nous réparerons ou nous remplacerons ce produit à notre choix, gratuitement. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE, ÉCRITE OU ORALE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE STATUTAIRE OU DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. TOUTE RESPONSABILITÉ EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À UN MONTANT ÉGAL AU PRIX D'ACHAT PAYÉ, ET TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGE SPÉCIAL, INCIDENT ET CONSÉQUENT EST PAR LA PRÉSENTE EXCLUE. Il n'y a pas de garantie à l'égard des articles suivants qui sont sujet à usure, qui peuvent être fournis avec ce produit, y compris, sans s'y limiter : pièces en verre, contenants en verre, couteaux/tamis, lames, joints, joints d'étanchéité, embrayages, brosses à moteur et/ou agitateurs, etc. Cette garantie ne s'étend qu'au consommateur acheteur initial et ne couvre pas une panne due à une mauvaise utilisation, un mauvais traitement, de la négligence, y compris l'absence de nettoyer le produit régulièrement conformément aux instructions du fabricant, utilisation à des fins commerciales ou tout usage non conforme aux instructions imprimées. Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez avoir également d'autres droits juridiques qui varient selon l'État ou selon la province. Certains États ou provinces ne permettent pas de limite sur les garanties impliquées sur les dommages incidents, consécutifs ou spéciaux et par conséquent les limites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Si vous avez une réclamation sous cette garantie, **NE RENVOYEZ PAS L'APPAREIL AU MAGASIN.** Veuillez appeler LE NUMÉRO DE SERVICE À LA CLIENTÈLE (pour un service plus rapide, veuillez préparer les numéros de modèle, de série et de type pour permettre à la standardiste de vous aider).

NUMÉROS DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Aux États-Unis 1-800-851-8900

Au Canada 1-800-267-2826

hamiltonbeach.com • proctorsilex.com

CONSERVEZ CES NUMÉROS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

⚠️ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico

- No sumerja este aparato en agua u otro líquido.
- Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una pata más ancha) que reduce el riesgo de choque eléctrico. El enchufe calza únicamente en una dirección dentro del tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe al tratar de modificarlo de alguna manera o al usar un adaptador. Si el enchufe no calza, inviértalo. Si aún así no calza, llame a un electricista para que reemplace el tomacorriente.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando use su plancha, es importante seguir todas las precauciones de seguridad básicas que incluyen lo siguiente:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

1. Use la plancha solamente para la aplicación indicada.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. Para protegerse contra el riesgo de choque eléctrico, no sumerja la plancha en agua ni en ningún otro líquido.
4. Siempre se debe apagar la plancha (**OFF**) antes de enchufarla o desenchufarla del tomacorriente. Nunca tire del cordón para desconectarla del tomacorriente; en cambio, agarre el enchufe y tire para desconectar.
5. No permita que el cordón toque las superficies calientes. Permita que la plancha se enfríe por completo antes de guardar. Para guardarla, enrolle el cable alrededor de la plancha sin ajustar demasiado. En los modelos con cable retráctil, guarde al cable por completo cuando desee almacenar la unidad.
6. Siempre desconecte la plancha del tomacorriente cuando la llene con agua o la vacíe y cuando no la esté usando.
7. No opere la plancha con un cordón dañado o si la plancha se ha dejado caer o está dañada. Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no desarme la plancha. Llame a nuestro número gratuito de asistencia al cliente para obtener información respecto a su revisión y reparación. Si el aparato se vuelve a ensamblar en forma incorrecta, existe el riesgo de que ocurra un choque eléctrico cuando se use.
8. Se requiere una supervisión rigurosa cuando los niños utilicen aparatos o cuando éstos se estén utilizando cerca de ellos. No deje la plancha sin supervisión cuando esté conectada o sobre una tabla de planchar.
9. Pueden ocurrir quemaduras si se tocan partes metálicas calientes, agua caliente o vapor. Tenga cuidado cuando invierta la plancha de vapor ya que puede haber agua caliente en el depósito de agua.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

1. Para evitar una sobrecarga del circuito, no opere otro aparato electrodoméstico de alto voltaje en el mismo circuito.
2. Si es absolutamente necesario usar un cordón de alargue, se deberá usar un cordón de 10 amperios. Los cordones con una clasificación nominal de menor amperaje pueden recalentarse. Es importante tomar precaución de arreglar el cordón de manera que no se pueda tirar del mismo ni tropezarse.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

INFORMACIÓN ADICIONAL PARA LA SEGURIDAD DEL CONSUMIDOR

Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

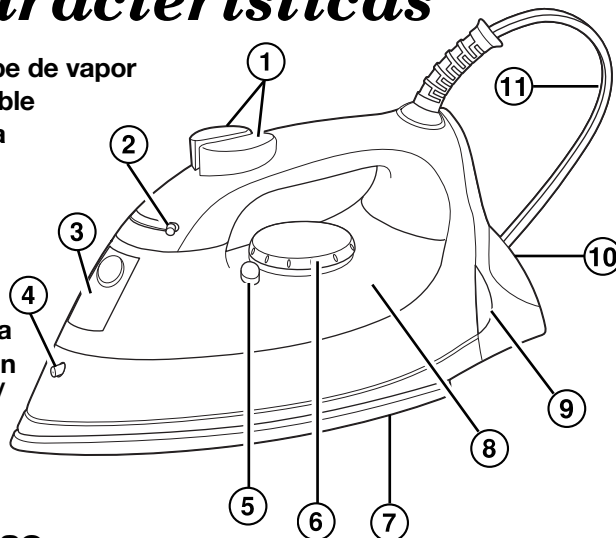
Use la plancha sobre una tabla de planchar. Si se plancha sobre cualquier otra superficie es posible que se cause daño a esa superficie.

No planche las prendas mientras que se llevan puestas.

No use vapor vertical o planche prendas que están siendo usadas.

Piezas y características

1. Botones de Rocío y golpe de vapor
2. Control de Vapor Ajustable
3. Tapa de llenado de agua
4. Boquilla de Rocío
5. Botón de Autolimpieza
6. Perilla de control de temperatura
7. Suela
8. Ventana de nivel de agua
9. Botón de reconfiguración de apagado automático/Luz de encendido
10. Base de apoyo
11. Cable




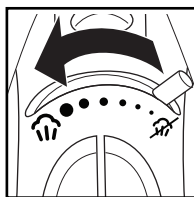
Antes del primer uso

- Las salidas de vapor se deben limpiar antes del primer uso. Prepare la plancha para planchar al vapor luego planche encima de un paño viejo por unos minutos mientras deja que la plancha produzca vapor. Presione el botón de Golpe varias veces para limpiar las salidas de vapor. Luego siga las instrucciones de Autolimpieza.
- Muchas planchas salpican durante las primeras aplicaciones con agua corriente. Esto sucede porque la cámara de vapor se está acondicionando y no sucederá más después de varias aplicaciones.
- Cuando use la plancha por primera vez podría parecer que sale humo. Esto dejará de suceder y no indica que haya defectos o algún peligro.

Características

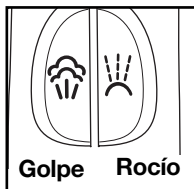
Vapor Ajustable

Esta característica ofrece vapor mínimo para lana o vapor máximo para lino. Deslice a  para cambiar a Planchado Seco.



Botones de Rocío y Golpe de Vapor

Presione el Botón de Golpe para una ráfaga extra de vapor. Presione el Botón de Rocío para liberar un fino rocío de agua para arrugas rebeldes en algodón o lino.



Botón de reconfiguración de apagado automático/Luz de encendido

El botón/luz se enciende cuando se enchufa la plancha. Después de **una hora**, la plancha se apaga y el botón/luz también se apagará. Presione el botón/luz para volver a encender la plancha.



El uso de su plancha

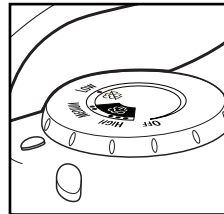
Cómo planchar en seco

1. Conecte la plancha.

2. Gire la palanca de encendido/apagado de vapor a la posición de planchado en seco .

3. Fije el indicador de graduación de las telas en la temperatura deseada. Deje que la plancha se caliente hasta que la caja indicadora alrededor de la tela seleccionada deje de parpadear.

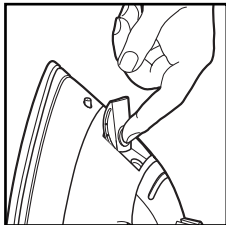
4. Para apagar la plancha, fije el



indicador de graduación de las telas en la posición de apagado (OFF) y desconecte la plancha. La plancha se

puede apagar al presionar el botón selector de temperatura por 2 segundos.

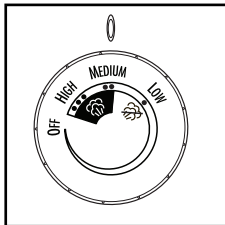
Planchado a Vapor

1. Desenchufe la plancha. Gire el Vapor Ajustable a  (Planchado Seco).

2. Abra la Tapa de llenado de agua y, con una taza, lentamente coloque agua de la canilla en la apertura del tanque de agua hasta alcanzar la línea de llenado Max. No llene la plancha directamente desde la canilla.

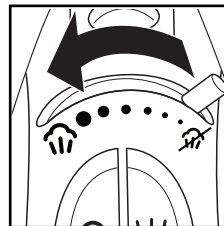
3. Enchufe la plancha en el tomacorriente.

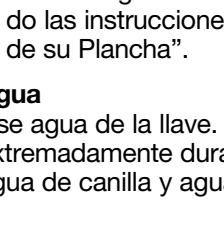
4. Gire la Perilla de control de temperatura a la configuración de tela deseada en el rango de vapor.



5. Espere dos minutos hasta que la plancha alcance la temperatura deseada.

6. Configure el Vapor Ajustable al nivel de vapor recomendado. Ver la "Tabla de Configuración de Tela".



7. Para apagar la plancha, configure el Vapor Ajustable a  (Planchado Seco). Gire la Perilla de control de temperatura a la posición OFF (apagado). Desenchufe la plancha.

8. Vacíe el agua de la plancha siguiendo las instrucciones de "Cuidados de su Plancha".

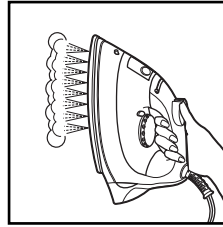
Agua

Use agua de la llave. Si tiene agua extremadamente dura, alterne entre agua de canilla y agua destilada.

Vapor Vertical

1. Siga los Pasos de 1 a 3 en "Planchado a vapor".
2. Con la plancha en posición vertical, gire la Perilla de control de temperatura a HIGH (alta) y espere 2 minutos para que la plancha alcance la temperatura deseada.
3. Cuelgue la prenda en un lugar no susceptible a daños por calor o humedad. No cuelgue las prendas frente a empapelados, ventanas o espejos.

4. Sostenga la plancha a 6 pulgadas de



la prenda y presione y libere el Botón de Golpe para eliminar las arrugas con vapor. Espere por lo menos 3 segundos antes de presionar de nuevo el Botón de Golpe.

5. Para apagar la plancha, configure el Vapor Ajustable a (Planchado Seco). Gire la Perilla de control de temperatura a la posición OFF (apagado). Desenchufe la plancha.
6. Vacíe el agua de la plancha siguiendo las instrucciones de "Cuidados de su Plancha".


NOTA: No permita que la suela caliente toque prendas delicadas.

Tabla de Configuración de Telas

Configuración de Vapor	Configuración de Temp	Instrucciones de Planchado
Planchado Seco	Apagado	
	Nylon, Acrílico Baja •	Planchado seco usando rocío si es necesario.
	Seda Baja •	Planche en seco en la parte interna de la prenda.
Rango de Vapor	Lana Media ••	Utilice un paño de planchado y planche a vapor en la parte interna de la prenda.
	Poliéster Media ••	Planche mientras la tela todavía se encuentra húmeda.
	Rayón Alta •••	Planchado usando rocío si es necesario.
	Algodón, Lino Alta •••	Algodón: planche mientras todavía está húmedo o use rocío. Lino: planche en la parte interna de la prenda. Use esta configuración para vapor vertical.

El cuidado de su plancha

Plancha

1. El depósito de agua de la plancha debe vaciarse después de cada uso. Gire el Control de Vapor Ajustable a  (Planchado Seco). Desconecte la plancha y sostenga sobre un lavaplatos. Voltee la plancha hasta que la abertura del depósito esté paralela con el fregadero. Saldrá agua de la abertura del depósito.
2. Después de que la plancha se haya enfriado completamente, enrosque el cable alrededor de la plancha sin ajustar demasiado y guarde en posición vertical. **No guarde la plancha apoyada sobre la suela.**

Suela

1. Nunca planche sobre cierres de cremallera, alfileres, remaches metálicos o broches, ya que éstos pueden rayar la suela.
2. Para limpiar la acumulación ocasional en la suela, limpie con un paño jabonoso. No use productos de limpieza abrasivos ni esponjillas metálicas.
3. Siempre guarde la plancha en posición vertical sobre el talón de apoyo.

Autolimpieza

Para mantener los orificios de vapor libres de acumulaciones, siga estas instrucciones después de usar la plancha con vapor.

1. Llene la plancha con agua. Enchúfela.
2. Gire la Perilla de control de temperatura a la configuración de lino (High ●●●) y deje calentar la plancha durante 2 minutos.
3. Gire la Perilla de control de temperatura a la posición OFF (apagado). Desenchufe la plancha y sosténgala sobre el fregadero con la suela hacia abajo.
4. Presione el Botón de Autolimpieza. Saldrá agua caliente y vapor de los orificios de vapor.
5. Deje que toda el agua salga de la plancha, luego déjela enfriar y guárdela.

Localización de fallas

PROBLEMA	Elementos que SE DEBEN CHEQUEAR
La plancha no se calienta.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se ha enchufado la plancha y funciona el tomacorriente? Verifique el tomacorriente enchufando una lámpara. • ¿Se ha colocado el Control de Temperatura en una graduación para tela? • ¿Está iluminado el Botón de reconfiguración de apagado automático/Luz de encendido? Si no es así, presiónelo para reconfigurarlo.
Hay una fuga de agua desde la plancha.	<ul style="list-style-type: none"> • No llene demasiado el depósito de agua. • Si está planchando con vapor, ¿está la palanca de encendido/apagado de vapor en una posición de vapor, el indicador de graduación de las telas en la rango de vapor, y tuvo la plancha suficiente tiempo para precalentar? • Si está planchando en seco, asegúrese de que la palanca de encendido/apagado de vapor esté en la posición de PLANCHADO EN SECO ☞.
La plancha no produce vapor.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique el nivel del agua. • ¿Está la palanca de encendido/apagado de vapor en la posición de VAPOR? • ¿Ha permitido suficiente tiempo para que la plancha se precaliente?
La plancha deja manchas en la ropa.	<ul style="list-style-type: none"> • SIEMPRE vacíe el depósito de agua de la plancha después de usarla. El agua que permanece en el depósito puede decolorar la ropa y la suela.
No se eliminan las arrugas.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que el Control de Temperatura esté en la graduación correcta según la tela.
La plancha está muy caliente.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique el Control de Temperatura y colóquelo en la temperatura más baja. Deje que la plancha se enfríe por 5 minutos antes de continuar.

Hamilton Beach.**Proctor
Silex**

Grupo HB PS, S.A. de C.V.
Monte Elbruz No. 124 Int. 601
Col. Palmitas Polanco
México, D.F. C.P. 11560
Tel. 52 82 31 05 y 52 82 31 06
Fax. 52 82 3167

PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:	MARCA:	Hamilton Beach: <input type="checkbox"/> Proctor-Silex: <input type="checkbox"/>	MODELO:
<p>Hamilton Beach/Proctor-Silex cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</p>			
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: GARANTÍA DE 1 AÑO.</p>			
COBERTURA			
<ul style="list-style-type: none"> • Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor. • Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. 			
LIMITACIONES			
<ul style="list-style-type: none"> • Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc. 			
EXCEPCIONES			
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.) b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo. <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>			
PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA			
<ul style="list-style-type: none"> • Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió. • Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa). • Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad siga las siguientes instrucciones: <ol style="list-style-type: none"> 1. Empaque su producto adecuadamente para que no se dañe durante el traslado. 2. Anote claramente sus datos y los del Centro de Servicio al que está enviando el producto. 3. No incluya partes sueltas ni accesorios para evitar su pérdida. • El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados. • En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo. • El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía. 			
DÍA ___ MES ___ AÑO ___		<p>Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor diríjase a:</p> <p style="text-align: center;">GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO (DIMLSA) Prol. Av. La Joya s/n. Esq. Av. San Antonio Col. El Infiernillo C.P. 54878 Cuautitlán, Edo de México Tel. (55) 58 99 62 42 • Fax. (55) 58 70 64 42 Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</p>	

**RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA
GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.**

Distrito Federal

ELECTRODOMÉSTICOS
Av. Plutarco Elias Cailles No. 1499
Zacahuiztco MEXICO 09490 D.F.
Tel: 01 55 5235 2323
Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA
Av. Patriotismo No. 875-B
Mixcoac MEXICO 03910 D.F.
Tel: 01 55 5563 8723
Fax: 01 55 5615 1856

Nuevo Leon

FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES
Ruperto Martínez No. 238 Ote.
Centro MONTERREY, 64000 N.L.
Tel: 01 81 8343 6700
Fax: 01 81 8344 0486

Jalisco

REF. ECONÓMICAS DE OCCIDENTE,
S.A. DE C.V.
Garibaldi No. 1450
Ladrón de Guevara
GUADALAJARA 44660 Jal.
Tel: 01 33 3825 3480
Fax: 01 33 3826 1914

Chihuahua

DISTRIBUIDORA TURMIX
Av. Paseo Triunfo de la Rep. No. 5289 Local 2 A.
Int. Hipermart
Alamos de San Lorenzo
CD. JUAREZ 32340 Chih.
Tel: 01 656 617 8030
Fax: 01 656 617 8030

Modelos:	Tipo:	Características Eléctricas:
14590	I67	120 V~ 60 Hz 1200 W
14565	I67	120 V~ 60 Hz 1200 W

Los números de modelo también pueden estar seguidos del sufijo "MX".

HAMILTON BEACH ♦ PROCTOR-SILEX, INC.

263 Yadkin Road
Southern Pines, North Carolina 28387

840154800

hamiltonbeach.com • proctorsilex.com
hamiltonbeach.com.mx • proctorsilex.com.mx

PROCTOR-SILEX CANADA, INC.

Picton, Ontario K0K 2T0

10/06